

**Приложение к договору о финансовых сделках и установлении гарантий  
(маржинальная торговля FOREX)**

№ \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ от \_\_\_\_.\_\_.\_\_\_\_

В \_\_\_\_\_

\_\_\_\_.\_\_\_\_.201\_\_

«Версобанк АС» (Versobank AS) (далее – «Банк») в лице \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ (далее – «Клиент») в лице \_\_\_\_\_, далее совместно именуемые Стороны настоящего Договора, заключили договор о финансовых сделках и выпуске ценных бумаг \_\_\_\_.\_\_.\_\_\_\_ (далее – «Договор») на следующих дополнительных условиях:

**1. Общие условия**

1.1. Предметом настоящего приложения является заключение и осуществление Валютной сделки с маржей (далее – «Сделка»), а также взаимные обязательства Сторон, вытекающие из заключенной Сделки.

1.2. В соответствии с положениями настоящего Приложения Банк открывает для Клиента Торговый счет для заключения Валютной сделки с маржей. Клиент вносит на счет Сумму обеспечения не менее размера Первоначальной маржи. В период, во время которого Сумма обеспечения находится на Торговом счете, Банк не выплачивает проценты на Сумму обеспечения.

**2. Определения**

2.1. Банковский день – период с 9:00 до 17:00 по эстонскому времени с понедельника по пятницу при условии, что Банк открыт для осуществления деловых операций в интересах клиентов в соответствии с общими условиями;

2.2. Сумма обеспечения – средства Клиента на Торговом счете, на основании которых Банк определяет параметры Валютных сделок с маржей, осуществляемых в интересах Клиента;

2.3. Валютная сделка с маржей – спекулятивная Валютная сделка, при которой расчет по торговой сделке осуществляется не на дату валютирования, а на дату обратной сделки или переносится на последующую дату валютирования в рамках сделки Своп;

2.4. Первоначальная маржа – фиксированная сумма средств, установленная Банком, которую Клиент вносит на Торговый счет для осуществления Валютных сделок с маржей;

2.5. Лимит приказ – приказ о заключении сделки по более выгодной ставке, чем рыночная ставка на момент размещения приказа, когда текущая рыночная цена достигает уровня, предусмотренного размещенным приказом;

2.6. Минимальная маржа – установленный Банком размер Требуемой маржи в процентах;

2.7. Чистая открытая позиция – общая стоимость всех Открытых валютных позиций Клиента;

2.8. Требуемая маржа – процент от соответствующей Валютной сделки, установленной Банком, который требуется для открытия и поддержания Открытой валютной позиции;

2.9. Стоп-приказ – приказ о закрытии позиции по менее выгодной ставке, чем рыночная ставка на момент размещения приказа, когда текущая рыночная цена достигает уровня, предусмотренного размещенным приказом. Приказ нацелен на минимизацию потерь в случае невыгодной рыночной ставки;

2.10. Перенос открытой позиции – перенос открытой позиции Клиента на новую дату валютирования, приводящий к корректировке ставки на момент открытия путем одновременной купли одной валюты и продажи другой валюты на одинаковую сумму, но с разными датами валютирования (завтра и спот);

2.11. Торговый счет – счет, открытый в Банке с целью внесения не него Клиентом средств (Сумма обеспечения) и использующийся для отражения результатов Сделок.

### **3. Порядок сделок**

3.1. Стороны соглашаются, что Сделка считается заключенной и условия Сделки являются обязательными для исполнения Сторонами с момента согласования Сторонами значимых условий Сделки.

3.2. При заключении Сделок Клиент инструктирует Банк, и в соответствии с такими инструкциями Стороны согласовывают существенные условия сделки по покупке или продаже, сумму торговой валюты, срок сделки и дату валютирования. Если дата валютирования не указана, датой заключения сделки считается дата сделки Спот.

3.3. Банк устанавливает для открытой позиции Клиента Максимальный предел, непосредственно связанный с валютой, выбранной Клиентом для заключения Сделки, и размером Суммы обеспечения на Торговом счете.

3.4. Во время заключения Сделки Клиент может направить Стоп-приказ или Ограниченный приказ. С целью минимизации потерь Банк вправе попросить Клиента разместить Стоп-приказ. Если Клиент не размещает приказ в течение Банковского дня, Банк размещает Стоп-приказ в размере открытой позиции Клиента.

3.5. Открытая позиция Клиента закрывается посредством обратной сделки с соответствующими валютами.

3.6. Дата закрытия открытой позиции автоматически переносится на следующую дату валютирования посредством Переноса открытой позиции при условии, что баланс на Торговом счете не меньше размера Требуемой маржи.

3.7. Результаты внутрисуточной торговли определяются посредством взаимозачетов между Сторонами в отношении заключаемых сделок.

3.8. Клиент вправе отменить приказ только по согласованию с Банком, если банк не приступил к его исполнению и если нет иных препятствий для отмены такового.

3.9. Клиент уполномочивает Банк каждый день зачислять средства на Торговый счет на сумму доходов от коммерческой деятельности в любой валюте и списывать средства с Торгового счета в размере потерь в любой валюте.

3.10. Банк переводит средства на расчетный счет Клиента в Банке в течение 2 дней с даты получения приказа Клиента.

### **4. Права и обязанности Банка**

4.1. Банк вправе:

- 4.1.1. в случае уменьшения Требуемой маржи не менее чем на 30%:
  - 4.1.1.1. отказаться от последующего заключения Сделок до момента пополнения суммы Требуемой маржи в размере, установленном Банком;
  - 4.1.1.2. без специального согласия Клиента закрыть все (или часть) его открытых позиций по рыночной ставке, если в связи с потерями, понесенными Клиентом, размер Суммы обеспечения становится меньше Минимальной маржи;
  - 4.1.1.3. без дополнительного согласия списывать средства с любого счета Клиента в Банке, если баланс на Торговом счете недостаточен для покрытия убытков Клиента в результате Сделок;
- 4.1.2. в зависимости от рыночной ситуации в одностороннем порядке вносить изменения в Первоначальную маржу, Требуемую или Минимальную маржу, уведомляя об этом Клиента по телефону, электронной почте или через Интернет банк.
- 4.2. Банк не обязан информировать Клиента об обязательном пополнении Суммы обеспечения до уровня Требуемой маржи.

## **5. Права и обязанности Клиента**

- 5.1. Клиент вправе:
  - 5.1.1. инициировать Сделку только если Клиент:
    - 5.1.1.1. подписал Приложение;
    - 5.1.1.2. относится к категории «Профессиональный клиент» или «Уполномоченный контрагент» в соответствии с Директивой о рынках финансовых инструментов;
    - 5.1.1.3. имеет достаточный баланс на Торговом счете.
  - 5.2. Клиент обязан:
    - 5.2.1. перечислять средства на Торговый счет/ списывать средства с Торгового счета только в евро или долларах США;
    - 5.2.2. незамедлительно пополнять Сумму обеспечения до уровня Требуемой маржи или уменьшать размер Открытой позиции;
    - 5.2.3. контролировать Сумму обеспечения, установленную Банком, и Клиент настоящим заверяет, что в случае если Банк не реализовал все свои права, любые возможные расходы в результате заключения Сделок будут оплачены Клиентом;
    - 5.2.4. поручать банку переводить денежные средства с Торгового счета только в ситуации, когда после выполнения поручения Клиента сумма наличных средств на Торговом счете не становится меньше размера Требуемой маржи;
    - 5.2.5. в случае если в результате деятельности/ недостаточной деятельности Клиента, связанной с реализацией Сделок, включая, в том числе, открытие/ закрытие позиций, Банк несет убытки, Клиент обязан компенсировать банку понесенные потери в полном объеме в течение 3 Банковских дней с даты уведомления Банка.
- 5.3. Клиент подтверждает:
  - 5.3.1. свою осведомленность о том факте, что Сделки могут привести к существенным убыткам, которые могут превышать Сумму обеспечения;
  - 5.3.2. освобождение им Банка от ответственности за понесенные Клиентом убытки и заверяет, что не будет предъявлять никаких претензий Банку в отношении убытков, понесенных в результате Сделок, в будущем;

5.3.3. свою осведомленность о том, что размещение Стоп-приказа не гарантирует ограничение убытков, и Клиент знает, что на рынке может возникнуть ситуация, при которой такой приказ не может быть исполнен. Кроме того, Клиент знает, что средства на Торговом счете могут быть недостаточными для покрытия убытков;

5.3.4. что любые риски, связанные с дефектами коммуникационного оборудования и/или ошибками, несет Клиент;

5.3.5. принятие ответственности за результаты заключенных Сделок.

## **6. Заключительные положения**

6.1. Банк несет ответственность за любые прямые и документально подтвержденные убытки, понесенные Клиентом в связи грубой небрежностью, допущенной Банком при выполнении или невыполнении им своих обязанностей, установленных настоящим Приложением.

6.2. Клиент несет ответственность за:

- точность документов и данных, предоставленных Банку;
- потенциальные убытки, понесенные Банком в связи с ненадлежащим исполнением Клиентом Договора и приложений к нему.

6.3. Настоящее Приложение было заключено в двух экземплярах – по одному экземпляру для каждой Стороны Договора.

6.4. Приложение вступает в силу после его подписания Сторонами Договора.

### **Данные Сторон Договора:**

Банк

«Версобанк АС»

Республика Эстония, 11317, Таллин,  
Халливанамехе 4

Клиент

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
/подпись/

\_\_\_\_\_  
/подпись/